

KONG S.p.A.
Via XXV Aprile, 4 - (zona industriale)
I-23804 - MONTE MARENZO (LC) - ITALY
Tel. +39 0341630506 - Fax +39 0341641550
www.kong.it - kong@kong.it



UNI EN ISO 9002

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il fabbricante

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC – Italia

dichiara che il nuovo Dispositivo di Protezione Individuale (DPI)

OVAL D TEMPRATE

- ✓ è conforme alle disposizioni della Direttiva 89/686/CEE e alla norma nazionale che recepisce la norma armonizzata EN 12275 – EN 362,
- ✓ è identico al DPI oggetto dell'attestato di certificazione CE n. P5 04 03 23385 116 rilasciato da TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 – D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ è sottoposto alla procedura prevista all'articolo 11, punto B della Direttiva 89/686/CEE, sotto il controllo dell'organismo notificato ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

EC DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer

KONG S.p.A. Via XXV Aprile, 4 – 23804 Monte Marenzo LC – Italy

declares, that the new Personal Protective Equipment (PPE)

OVAL D TEMPRATE

- ✓ is in conformity with the provisions of Council Directive 89/686/EEC and with the national standard transposing harmonized standard EN 12275 – EN 362,
- ✓ is identical with PPE which is the subject of EC certificate of conformity no P5 04 03 23385 116 issued by TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 – D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ is subject to the procedure set out in article 11 point B of Directive 89/686/EEC, under the supervision of the notified body ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia)

DECLARATION DE CONFORMITÉ CE

Le fabricant

KONG S.p.A. - Via XXV Aprile, 4 - 23804 Monte Marenzo LC – Italia

déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

OVAL D TEMPRATE

- ✓ est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE et, le cas échéant, à la norme nationale transposant la norme harmonisée EN 12275 – EN 362,
- ✓ est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation «CE» de type n° CE n. P5 04 03 23385 116 délivrée par TÜV PRODUCT SERVICE GMBH (n. 0123) - Riedlerstrasse 65 – D-80339 München - (Deutschland),
- ✓ est soumis à la procédure visée à l'article 11 partie B de la directive 89/686/CEE, sous le contrôle de l'organisme notifié ITALCERT (n. 0426) - V.le Sarca, 336 - 20126 Milano - (Italia).

Monte Marenzo, 29 Marzo 2004

KONG S.p.A.
Il Direttore Generale
Dr. Marco Bonaiti

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Dr. Marco Bonaiti', is written over the printed name.



EG-Baumusterprüfbescheinigung

Nr. P5 04 03 23385 116

Zertifikatsinhaber: **Kong S.p.A.**

Via XXV Aprile, 4 (ZI)
24030 Monte Marengo (BG)
Italien

Produkt: **PSA zum Schutz gegen Stürze aus der Höhe**
Karabiner Typ OVAL D TEMPERATE
nach EN 12275 und prEN 362

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bestätigt die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den grundlegenden Anforderungen gemäß Artikel 8, Absatz 4 (Geräte der Kategorie 3) der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen. Prüfgrundlage ist ausschließlich das zur Prüfung und Zertifizierung vorgestellte Prüfmuster sowie dessen technische Dokumentation. Umseitige Hinweise sind zu beachten.

Prüfbericht Nr.: 70056249/1



Datum, 2004-03-05

TÜV PRODUCT SERVICE GMBH ist gemeldete Stelle gemäß der Richtlinie des Rates Nr. 89/686/EWG für persönliche Schutzausrüstungen, notifiziert durch Veröffentlichung im Amtsblatt der EG Nr. C 203/44 vom 22.7.1994 mit der Kennnummer 0123.

Seite 1 von 3

EG-Baumusterprüfbescheinigung
Nr. P5 04 03 23385 116



Modell(e): Karabiner Typ OVAL D TEMPERATE
in den Versionen:
- Twistlock
- Autoblock

Kenndaten:

Typ:
Karabiner OVAL D TEMPERATE Typ B nach EN 12275,
Typ B nach prEN 362:2003 und UIAA 121; aus
vergütetem Stahldraht \varnothing 10 mm; mit Pin-Verschluss;
Versionen:
- Twistlock
- Autoblock
Schnapper:
- Twistlock: Stahldraht \varnothing 12 mm mit federbeauf-
schlagter Drehhülse;
- Autoblock: Stahldraht \varnothing 12 mm mit einrastbarer
federbeaufschlagter Drehhülse;
Abmaße: 104,5 mm x 61 mm
Markierung:
CE-Kennzeichnung, UIAA, NFPA-G, EN 362/B, Serien-
nummer;
- Twistlock: 40 kN (längs); 11 kN (quer); 11 kN
(Schnapper offen),
- Autoblock: 40 kN (längs); 1 kN (quer); 1 kN
(Schnapper offen)
Gewicht:
- Twistlock: 163 g
- Autoblock: 162 g

Seite 2 von 3



Anlage zu Zertifikat Nr.

P5 04 03 23385 116

Karabiner Typ OVAL D TEMPERATE



Version Autoblock

Organisationseinheit:
Datum:



Seite 3 von 3